

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XVIII - Número 6199

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

Subscripción  
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHÓN, MIÉRCOLES 16 ENERO 1924

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

## Ayuntamiento de Mahón

### Sesión ordinaria de 13 de Enero de 1924

Presidió el señor Alcalde don Francisco Ponselí Vinent, asistiendo los Concejales señores Hernández, Vidal, Arnau, Tutzó, Félix, Patrus, Sintés, Pons Seguí.

#### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas.

Aprobar las cuentas de gastos de Beneficencia de Diciembre último.

Aprobar las siguientes cuentas de Consumos de Diciembre:

#### INGRESOS

	PESETAS
Productos de la 1.ª Tarifa	31.243 40
Idem de la 2.ª idem	5.018 91

#### GASTOS

Personal subalterno y otros	5.317 71
Cuota para el Tesoro	9.237 14
Líquido para el Municipio	21.707 46
	36.262 31

Los resultados del Impuesto de Consumos del año 1923 son los siguientes:

#### INGRESOS

	PESETAS
Productos de la 1.ª Tarifa	290.929 87
Idem de la 2.ª idem	59.444 10

Inspección sanitaria sobre carnes frescas, fieltos, Arbitrios sobre dulces, perfumes y salvados	12.214 73
	5.559 48

#### GASTOS

Personal	54.966 25
Otros	4.127 27
Cuota para el Tesoro	110.845 35
Líquido para el Municipio	198.209 31

Suma. 368.148 18

Jubilar al Sereno don Salvador Correa Delgado.

Aceptar el ofrecimiento de don Juan Mir Llambias, Director del Laboratorio municipal, que efectuará los análisis de alimentos en su Laboratorio particular mientras no esté en condiciones el laboratorio municipal; demostrando a dicho señor el agradecimiento de la Corporación municipal por su desprendimiento y noble proceder.

Quedar enterado:

1.º De la comunicación del señor Delegado Presidente de la Junta Insular de Abastos de Menorca recordando la obligación que tiene el Ayuntamiento de facilitar material para dicha oficina.

2.º Del acuerdo de la Diputación provincial, tomado en 31 de Diciembre último, aprobando las cuentas de gastos de las obras efectuadas en el local que ocupa en esta ciudad el Instituto general y Técnico, correspondiendo a la provincia abonar la suma de 847-93 pesetas.

3.º De haber sido aprobado por la Diputación provincial el Presupuesto de ingresos y gastos del Tribunal del Jurado de este partido para 1923 a 24.

4.º De haberse publicado en el B. O. número 8.092, de 8 del actual, el repartimiento de los gastos del Presupuesto del Tribunal del Jurado para 1923 a 24.

5.º De la comunicación del señor Comandante Jefe auxiliar del Sotatén de Menorca, invitando a los Concejales, empleados y dependientes del Municipio a formar parte del mismo.

Efectuar obras de conservación en la parte del panteón de galería número 9, pasillo, del Cementerio Católico de esta ciudad, que pertenece a los herederos de don Antonio Vinent Victory.

Nombrar perrero lacero, a don Guillermo Pastor del Valle, con el sueldo

mensual de setenta y cinco pesetas y demás ventajas.

Nombrar a don Miguel Bagur Goñalons Profesor de Inglés de la Escuela municipal de Artes y Oficios con la retribución de 750 pesetas anuales; y Auxiliar gratuito de la misma enseñanza a don Carlos Moysi Seuret.

Proceder al arreglo de la puerta que da entrada a la casa de Misericordia por la calle del Sol.

Conceder las licencias siguientes:

A don Antonio Parpal Esteve para cambiar los escaparates de la casa número 16, de la calle Nueva.

A doña María Portella Gelabert para colocar canalones en el frontis número 29 31, de la calle de Bélgica.

A don Guillermo Carreras Goñalons para abrir una ventana en la fachada da número 40 de la calle de Santa Eulalia.

#### A NIFORME

De la Comisión de Hacienda, cuentas.

De la Comisión de Fomento, instancia de don Lorenzo Sintés Vidal pidiendo permiso para colocar canalones en el frontis número 69, de la calle de Cifuentes.

La Junta de Cementerios ampliará su estudio y propondrá lo que estime procedente sobre los solares marcados con los números 1, 2 y 3 del nuevo ensanche del Cementerio Católico de esta Ciudad, que aun están sin edificar.

El señor Director del Laboratorio municipal formará el proyecto de material a adquirir necesario para el buen funcionamiento del Establecimiento.

Y se levantó la sesión.

## Nuevos procedimientos de cocción

Por tratarse de un invento realizado por un militar muy conocido en esta isla, casado con una hija de nuestro amigo don Juan Sintés, Secretario del Ayuntamiento de Mercadal, reproducimos la siguiente información que publica el diario madrileño «La Voz», complaciéndonos en felicitar al señor Fernández Oviedo, por el éxito que ha logrado:

«Días pasados, y ante el intendente general militar don Manuel Piquer y gran número de jefes y oficiales del mismo Cuerpo, fué presentado en el Ministerio de la Guerra un modelo en miniatura de un horno automático para cocción continua de pan, por su inventor, el capitán de Intendencia don Fortunato Fernández Oviedo, que dió ante los reunidos una interesante conferencia acerca del referido invento.

El señor Fernández empezó su disertación haciendo un acabado resumen del estado actual de la industria y reseñando con gran precisión los defectos de cuantos hornos se conocen. Después procedió a la exposición de su aparato, explicando una por una sus características y demostrándolas con teoría irrefutable; posteriormente, poniendo en marcha el modelito, impulsado por un electromotor, causó la admiración de los concurrentes por su extrema originalidad y perfecto funcionamiento.

Encierra la máquina ideada por el citado capitán gran número de innovaciones, y resuelve de un golpe todos los problemas de la panificación, pues mediante un nuevo sistema de locomoción de una doble cadena sin fin, por medio de dos series de tornillos, también sin fin, horizontales y paralelos, es factible aumentar ilimitadamente la capacidad de un solo horno, en cuya cámara de cocción todos los panes disfrutan de los mismos efectos calóricos, y entran y salen mecánicamente.

El reducido coste de construcción de un horno para 10.000 panes de un kilogramo en veinticuatro horas, y el pequeño gasto de combustible y de fuerza motriz que necesita, son otras de las muchas ventajas de este aparato.

El señor Fernández Oviedo fué muy felicitado por cuantos asistieron a su interesante conferencia.»

## Ante un primer ensayo de gobierno socialista

Probablemente los obreros organizados ingleses subirán al poder el día 17

Londres 9.

En un discurso pronunciado en la reunión celebrada hoy por el partido laborista, Ramsay Mac Donald declaró que el partido que dirige asegurará sus poderes para obrar, para traducir su programa en actos y no para preparar unas elecciones generales.

Añadió que tratará por todos los medios de resolver las dificultades que atañen e interesan al mundo entero, para lo cual movilizará a todos, mujeres y hombres: a cuantos se hallen adornados de buen sentido y tengan buena voluntad.

Mac Donald desafió a liberales y conservadores a unirse contra los laboristas, para impedirles que lleven a cabo esta tarea.

Añadió que los laboristas establecerán las condiciones en que ha de basarse la paz del mundo, y que anhelen ver desaparecer de éste el rescaldo de una hoguera, susceptible de producir, cuando menos se piense, un formidable incendio, que abrasaría al universo.

En opinión del orador, es necesario y esencial un Gobierno laborista para apresurar el reinado de la paz en todas partes de Europa.

Ramsay Mac Donald añadió que debían desaparecer todas las diferencias de criterio y los errores de interpretación entre Francia y la Gran Bretaña.

«Sería—dijo—una cosa verdaderamente magnífica que pudiéramos establecer con Francia, Italia, Rusia, Alemania, Checoslovaquia, en una palabra, con todos los pueblos, una verdadera inteligencia entre hombres y mujeres, animados y poseídos de intensos sentimientos de humanidad, y no obrando a impulsos de rivalidades militares.»

Calificó de «tontería» el hecho de pretender descartar a los Soviets, «con los cuales dijo—negociaré directamente».

Añadió que a su juicio el Gobierno laborista es el único calificado para conseguir la reglamentación de cuestiones tan complejas como el paro forzoso y alojamientos obreros.

Londres 9.—El próximo martes, los laboristas estudiarán la respuesta al discurso del Trono, leído por el rey al inaugurarse el Parlamento y la enmienda que se proponen presentar en la Cámara de los Comunes.

—La Cámara de los Comunes ha reelegido «speaker» (presidente) al señor Whitley



## Ayuntamiento de Alayer

### Sesión ordinaria del día 18 de Noviembre de 1923

Presidió el señor Alcalde don Juan Villalonga Sintés, asistiendo los concejales señores Pujol, Rotger, Vidal, Coll, Mir Mascaró, Mascaró, Mir Villalonga, Florit y Mercadal.

#### ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior. Autorizar a don Antonio Pons Ginart, para modificar una abertura de la casa número 7 de la calle del Médico Pons.

Quedar enterado de una Circular del excelentísimo señor Gobernador Civil de la Provincia, recordando la obligación que tienen los Ayuntamientos de confeccionar los presupuestos ordinarios para 1924-25

Real Orden Circular de Gobernación recordando también que los recursos deben cursarse por mediación del Gobernador Civil salvo los recursos de queja contra dicha autoridad.

Se nombró una comisión compuesta de los señores Alcalde, Primer Teniente y Secretario para asistir a una Asamblea que tiene convocada el Ateneo de Mahón para tratar de los intereses de Menorca con relación a la división territorial.

Acceder a lo solicitado por don Guillermo Goñalons Vidal como apoderado de doña Juana Mascaró Piris y otros vecinos de solicitar la remisión por medio del señor Gobernador Civil de la Provincia del Ministerio de Estado de los valores que constituyen la herencia del súbdito español fallecido en la Argelia, Manuel Antonio Magín Masearó.

#### A INFORME

Policía Urbana. Formación del plan para la recomposición de caminos durante la presente época.

Instancia de don Benito Seguí Pons, para reconstruir un trozo de pared y reformar el portillo de un cercado que posee en el camino de Torralba.

Hacienda. Para que forme el proyecto de presupuesto ordinario para 1924-25.

Exigir fianza a don Francisco Pons Pons, Recaudador de Arbitrios e impuestos, don Juan Palliser Cánovas, Administrador de la Plaza de Abastos y tránsito de carruajes.

A doña Lucía Pons Gornés, Encargada del Hospital, para responder de sus respectivos cargos por las cantidades de mil quinientas y dos mil pesetas, también respectivamente.

Cedida la palabra a los señores que la habían solicitado, lo hace don Juan Sintés Marín ampliando las reclamaciones que formuló en la sesión anterior y pidió explicaciones referentes a la redacción de un cargarme por ingreso efectuado por el concejal don Pedro Mercadal Meliá, como arrendatario de la casita número 4 de la calle Nueva.

El número 2, don Vicente Paul Amengual, explica la situación económica del Municipio en fin de Septiembre e insiste en que se abran cuanto antes las obras municipales.

Los números 3 y 4 que habían pedido turno no se presentaron.

Y se levantó la sesión.

## Las luchas del mar

Emocionante salvamento en pleno Océano llevado a cabo por la tripulación del «Indiana»

En la mañana del 4 de Enero llegó al puerto de Génova, procedente de Buenos Aires, el vapor «Indiana». Su comandante don Francisco Gullí ha narrado el salvamento en los siguientes términos.

«Como recordarán zarpe del puerto de Génova el 13 de Noviembre pasado, con unos mil pasajeros y unas mil toneladas de carga, directo para Nápoles, Palermo, Dakar, Brasil y Plata.

Dos días después de pasado el Estrecho de Gibraltar nos encontramos envueltos por un impresionante huracán. Peco después del mediodía divisamos un pequeño vapor que, de la manera que se agitaba combatido por las olas, comprendí que no debía tener gobierno. Hice ruta hacia él, y, en efecto, no tardé en apreciar sobre sus mástiles la señal de socorro que había alzado.

Fué aparejado un esquite con cuanto de lo más necesario se suponía había de necesitarse en tal operación.

No era, empero, cosa tan fácil echar

## Partidas calzados

Compro contado bajo precio. Enviar por tipo paquete postal reembolso. Admito muestrarios casas importantes viajar mi cuenta España. José María Vilar Abello. Calatayud.

Los aficionados a la lectura deben fijarse constantemente en los escaparates de la Tipografía Mahonesa donde hallarán siempre novedades en libros y revistas de todas clases

al mar una embareación; de todos modos, presentando un flanco al mar, se protegió la embarcación, que fué bajada al aguada montada por cuatro valerosos remeros al mando del segundo oficial capitán Bimbi.

Con habilísima maniobra y a fuerza de remos, el esquife llegó al lado del vapor en peligro, sobre el cual la tripulación entera estaba ya dispuesta a abandonarlo, hallándose la nave a punto de naufragar a causa de una vía de agua abierta en la quilla.

La empresa no fué fácil ni exenta de peligro, y en poco más de una hora la salvación de los trece tripulantes, incluso el capitán, después de la ansiedad de todos nosotros por los salvados y los salvadores, era llevada a cabo satisfactoriamente.

Acabado el difícilísimo transbordo sobre el «Indiana», interregué al capitán, el cual no estaba persuadido todavía de estar a salvo, pues era presa de una viva emoción por su repentino salvamento.

Una vez tranquilizado, me explicó que el vapor por él abandonado se llamaba «Merced», de bandera española, de la matrícula de Bilbao, en viaje de Las Palmas; me informó que el mal tiempo había abierto una vía de agua bajo la línea de flotación y

que el agua había invadido dos terceras partes de la estiba, apagando los hornos, lo cual inmovilizó las máquinas y las bombas.

Declaró que, presa de la desesperación, vista la nave perdida, había decidido abandonarla y se disponía al salvamento de la tripulación.

Apenas estuvieron a bordo, los oficiales y la tripulación se apresuraron a prestar alivio a los naufragos. El doctor Cav. de Ferrari curó algunas heridas; el primer maquinista Cav. Antonio Ferrero, se interesó por su colega, y lo mismo hicieron el primer oficial capitán Cacao y el comisario Cav. Amleto Napoli.

Después de cuatro días de navegación, el «Indiana» entró en el puerto de Dakar, donde dejó la tripulación del «Merced», la cual expresó toda su gratitud al noble comandante señor Gull y a la valerosa tripulación que con tanta abnegación y peligro había procedido al salvamento.

He aquí otra bella página que la marina mercante italiana puede escribir en su libro de oro.

El «Indiana» pertenece a la Navegación General Italiana y a la matrícula de Génova, siendo éste el vapor que llevó a cabo el antedicho salvamento y no un vapor inglés, como se había dicho.

## HIGIENE Y ASEO Belleza y fragancia

**PARA LA CABEZA.**—Leciones, ron quina, polvos, peinetas, tinturas inofensivas, cepillos, rhum quina Melis, tijeras, champó etc., etc.

**PARA LA CARA.**—Colonia a las flores, agua de tocador, depilatorios, cremas, dentífricos, jabones, polvos, colonias, aguas de aromas, esponjas, etc.

**PARA LAS MANOS.**—Limas, tijeras, cepillos para uñas, estuches de manicura y útiles sueltos, etc., etc.

### PERFUMERIA

Productos sólidos y líquidos, envases y a granel

## Casa Buenaventura

### Banco de Menorca

Descantamos los expenes vencimiento 1 de Enero próximo de títulos de las Deudas del Estado, Interior, Exterior y Amortizable 4 por 100 y Obligaciones del Tesoro 5 por 100.

También descantamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su líquido importe nos sea oneroso.

## AVISO

### UNION SPORTIVA

Se pone en conocimiento de los señores Socios que para evitar los abusos que vienen sucediéndose, desde esta fecha al despachar entradas y localidades para los partidos de foot ball serán revisados los carnets y no se despachará entrada alguna al que no esté al corriente de sus pagos.

LA JUNTA.

**NODRIZA.**—Se ofrece; leche de 5 días. Razón calle San Jorge, 66 Villa-Carlos.

## C O K

Calidad y precios sin competencia. Servicio a domicilio. FABRICA DE GAS

### Crédito Mercantil

Queda abierta el descuento de los cupones de vencimiento 1.º Enero próximo de resguardos a los siguientes valores: Deuda Interior. Deuda Amortizable. Deuda Exterior. 4 por 100. Obligaciones del Tesoro 5 por 100 y otros. Pagamos «libre de comisión» el cupón 1.º Enero 1924 de las obligaciones Norte Prioridad y otros de la misma Compañía.

En virtud de lo acordado por la Junta de Gobierno en fecha de hoy se convoca Junta general ordinaria para el día 24 del presente mes a las tres y media de la tarde en el domicilio social, con el objeto de dar cuenta del balance del último ejercicio, aprobarlo y tratar de los demás asuntos que se susciten con arreglo a los artículos 16 y 17 de los estatutos.

Para tener derecho de asistencia los señores accionistas deberán depositar sus acciones con 3 días de antelación. Mahón 8 de Enero de 1924.—El Secretario, Pedro Pons Vidal. 24

### CASERIO DE TREBUCÓ

El próximo sábado, día 19, por la noche, habrá glosat.

### «La Novela de Hoy»

de esta semana publica la más deliciosa y amenisima narración que ha salido de la pluma genial del gran escritor W. FERNANDEZ FLORES titulada

### «EL FANTASMA»

donde con el estilo inimitable y magistral del autor de «El Secreto de Barba Azul» se relatan las aventuras de dos amigos, uno de los cuales, al morir, sigue comunicándose con este mundo.

Véndese «La Novela de Hoy», en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

### Teatro Principal

Hoy miércoles día 16. — A las 9 y media. GRAN BAILE DE MÁSCARAS. Grandes regalos. Mañana.—Tarde y noche. La grandiosa película LIANA MERION

## Cine España

Jueves día 17 de Enero de 1924. Festividad de San Antonio. A las 5 y media. A las 9 de la noche.

CONTINUACION DE LOS PROGRAMAS EXTRA

Estreno de la hermosa película en 5 partes

### UN POBRE MILLONARIO

De gran emotividad y belleza, completando el programa otros interesantes films. Sábado día 19 de Enero de 1924.—A las 9 de la noche.

Sensacional estreno de la bellísima película en 5 partes

### LA CAMARERA DEL BAR

Interesantísima por su argumento delicioso, así como por lo fastuoso de su presentación. Resto de programa interesante. Semana próxima: LA AMIGA DE SU EXCELENCIA.

## SEÑORAS

El día 16 del corriente, a las seis de la tarde, abrirá sus puertas al público el establecimiento, único en su clase en Mahón, de manicura, lavado de cabeza en cinco minutos con todos los adelantos modernos, ondulación natural, tinturas inofensivas de cualquier color, postizos de todas clases y otros trabajos de la cabeza. Servicio rápido y esmerado.

PRIETO Y CAULES, 24

## Aviso al comercio

Se halla a la carga en Barcelona, de donde saldrá a últimos de esta semana, el pailebot

## JUPITER

Admite carga general

Para referencias pueden dirigirse en Barcelona a la Agencia de la SEÑORA MOLL, VDA. DE COROMINAS, Plata 4, y en Mahón a DON JAIME HUGUET

## Casino del Consey

Extraordinario vermut para el viernes 19 de Enero por la aplaudida Compañía SALON CONSUL

Velada Aristocrática de 6 a 8

La mejor obra en dos actos del gran literato español don M. Linares Rivas

### COBARDIAS

Escogido programa por el «Sexteto Ideal» Precios: Butaca, 0'65. General, 0'40.

## Campo del Concurso Hípico

Gran partido de Foot-Ball para mañana festividad de San Antonio

A las 3 de la tarde

«Ciudadela F. C.» contra «Unión Sportiva»

PRECIOS

Entrada general . . . . . 0'50  
Media . . . . . 0'25  
Socios . . . . . 0'25

## Ayuntamiento de Mahón

DON FRANCISCO PONSSETI Vinent, Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Mahón.

Hago saber: Que en el alistamiento formado en esta ciudad del día 11 del actual para el reemplazo del Ejército del corriente año, figuran comidos los mezos que a continuación se relacionan, como naturales de la misma; e ignorándose su paradero se les cita por el presente para que comparezcan ante este Ayuntamiento en los días 27 del corriente mes, 10, y 17 de Febrero y 2 de Marzo próximos, en que tendrán lugar respectivamente los actos de rectificación del Alistamiento, cierre definitivo del mismo, sorteo y principio de la clasificación de los mezos alistados, previniéndoles que de no comparecer personalmente o por quien les represente en el último de los días citados, les pararán los perjuicios que determina la Ley.

Mozos que se citan

José Vinals Belmonte, de José y Angela.

Ramón Pons, de desconocido y Constancia Pons.

Mahón 15 de Enero de 1924.—El Alcalde-Presidente, F. Ponsseti.

## ESPECTACULOS

**CASINO DEL CONSEY.**—Buena interpretación en conjunto y en detalles alcanzó en el vermut de ayer, el melodrama «Rosas de pasión».

Trabajadora y voluntariosa la compañía Consul-Salom acierta y afirma cada vez más, cual máquina en la que a medida del funcionamiento ajustan y engranan siempre mejor las piezas componentes.

El Sexteto Ideal, muy bien. Numerosa concurrencia.

## Noticias marítimas

**Grandiosa demostración naval**  
Hace pocos días que la prensa de Palma publicó la noticia siguiente:

Según noticias de autorizado origen, el próximo mes de marzo, en la bahía de Alcedia, se celebrará una gran revista naval inglesa.

Constituirá un verdadero acontecimiento, siendo la primera demostración naval que se hará después de la guerra.

Se nos asegura que en la bahía de Alcedia se reunirán más de doscientas unidades pertenecientes a todas las divisiones de la armada real inglesa.

### Movimiento de buques

Procedente de Alicante, de donde salió el día 28 de Diciembre, ha fondeado esta mañana el pailebot «Gorgorio 3.º», de la matrícula de Valencia.

Trae cargamento de cebada y va mandado por el patrón don G. Femenias.

La balandra a motor «Anita», de esta matrícula, carga para salir con rumbo a Palma.

En Barcelona se hallan los veleros «Júpiter» y «Estrella del Mar» que admiten carga para esta.

Ayer tarde a las cinco zarpó para Barcelona el vapor «Jaime II».

Mañana a la hora de itinerario marchará para Alcedia y Barcelona el vapor correo «Balears».

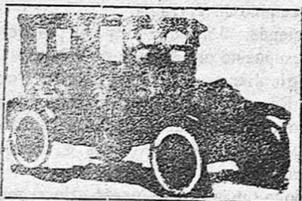
Hoy ha llegado a Ciudadela el vapor de este nombre, procedente de Palma.

## SARNA

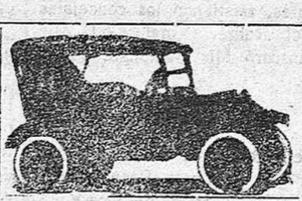
Antisármico MARTÍ

El único que cura sin baño. Véndese en todas las farmacias.

**Ford**  
EL AUTO UNIVERSAL



Sedan, 4 puertas, Puestos 7.000



Touring 4,750

## IMPORTANTE

AL REPARAR SU COCHE, NO PERMITA QUE SE COLOQUEN EN EL PIEZAS FALSIFICADAS. INSISTA EN QUE SEAN LOS VERDADEROS PUESTOS POR

Agencia FORD en Mahón:

PRIETO Y CAULES, N.º 110

## SALON VICTORIA

Miércoles día 16 de Enero de 1924.

A las 5 y media Vermut Selecto con SEXTETO y JAZ-BAND.

Otra sesión a las 9 de la noche.

### PROGRAMA AJURIA — ESTRENO — THOMAS MEIGHAN

Estos dos nombres son por sí mismos el mejor augurio. El celebrado protagonista de «El Milagro» le es también de la preciosa comedia dramática que se estrena, titulada

## El príncipe escultor

Selectas cintas de información y cómica.

El jueves, festividad de San Antonio, igual programa a las mismas horas. Después de la última sesión BAILE GRATIS para los concurrentes al cine.

Próximo sábado. BAJO LA NIEVE por María Jacobini.

Muy pronto. OTELLO y EL CASTIGO DEL CIELO O SODOMA Y GOMARRA por Lucy Doraine.

## TRI ANON

Jueves, día 17 de Enero de 1924.—Fiesta de San Antonio.

A las 5 y media.

A las 9 de la noche.

### AMBAS CON EL SEXTETO WORSLEY Y EL JAZ-BAND.

Únicas proyecciones de la magnífica película italiana titulada

## Confesión tardía

Magistralmente interpretada por la célebre actriz SOAVA GALLONE.

Completarán el programa otras películas escogidas.

Después de la última sesión

### GRAN BAILE DE MASCARAS

Gratis para los concurrentes al cine

Viernes. Tarde y noche. Primeras proyecciones de la sensacional serie francesa, titulada LA CASA DEL MISTERIO.

Crónica local y general

De viaje

Procedentes de Barcelona llegaron ayer en el vapor correo 380 pasajeros, entre ellos don Mateo Colom, representante de la empresa del dragad, 336 individuos de tropa de distintos cuerpos, que estaban en licencia, y también personal de esta Base Naval. En el mismo buque salieron ayer tarde para Barcelona 40 pasajeros. Nuestro saludo a todos.

De Foot-Ball

Mañana por la tarde, empezando a las tres, tendrá lugar un interesante partido de Foot-Ball entre el Ciudadela F. C. y el local Unión Sportiva. La circunstancia de ser el equipo de Ciudadela el único de Menorca que lograra derrotar al Campeón, es ya suficiente para que el público acuda a presenciar la lucha, que, por las razones citadas, ha de ser interesantísima.

C O K

De hulla inglesa de superior calidad  
FABRICA DE GAS

Números premiados

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado el día 12 de los corrientes, han obtenido premio de mil pesetas los billetes números 5423 y los dos series del 32221 que fueron expendidos por la Administración de Loterías número 2 de esta localidad, a cargo de don Miguel Alejandro. (Estanco Arra-valeta)

En el mismo sorteo alcanzaron también premios de mil pesetas los billetes números 25742 y 25743 despa- chados en la Administración de Loterías número 1 de la calle Nueva, a cargo de don Francisco Pons.

Nota comercial

Trajo ayer el vapor correo 16 toneladas de carga general, entre la que había diez mil kilos de salvadillo y otras mercancías.

Se embarcaron en el citado buque para Barcelona varias jaulas con 582 gallinas, 443 pollos, 37 conejos, 139 palomos, 27 cajas con queso, 7 con pescado, 2 atunes y 3.535 docenas huevos.

Exportación

Durante el finido mes de Diciembre fueron exportadas para Barcelona las aves siguientes: 3.065 gallinas, 1.515 pollos, 598 pavos, 183 capones.

También se embarcaron 2.431 docenas huevos, 41 conejos, 464 palomos, 367 cerdos, cebados y magros, 1 mulo y 13 cajas con queso.

A los concurrentes al foot-ball

Después de corresponder al escrito de salutación que acompaña una nota que nos ha remitido el Excmo. señor General Gobernador, damos publicidad a dicha nota, que es la siguiente:

«El Excmo. señor General Gobernador Militar de esta Isla ha resuelto se comunique a las empresas y Presidentes de las Sociedades de Balompié de la misma que queda terminantemente prohibido el que el público invada el campo donde se juegue, para cuyo fin se colocará una cuerda o valla o se empleará personal que lo impida, fijando a la vez en los puntos más visibles carteles que lo anuncien en los que se consignará que los infractores serán castigados por primera vez con lo multa de cincuenta pesetas»

Agradecimiento

Acusamos recibo, expresamos nuestro agradecimiento y saludamos al señor Delegado del Gobierno, en atenta respuesta el cortés escrito que de dicha autoridad hemos recibido, en el que nos invita a presenciar la distribución de prendas a los niños y niñas de la localidad. Este reparto se efectuará mañana a las once de la misma en el salón de actos de la casa consistorial.

Una res atropellada

En la tarde de ayer un auto atropelló una res vacuna en la carretera de San Clemente fracturándole una pierna. Fué preciso llevarla al matadero para ser sacrificada.

Proyecciones, bailes y regalos

Estos alicientes anuncia para hoy y mañana la Empresa del Teatro Principal.

Esta noche máscaras, danzas y obsequios, adjudicados estos últimos por sorteo.

Mañana estreno de preciosas películas.

Al Principal, pues, a divertirse.

La Casa del Misterio

Por antecedentes de la prensa periódica y revistas profesionales, ya teníamos noticia de los elogios de esta producción cinematográfica al ser presentada al público francés, noticias que se confirmaron cuando se estrenó recientemente, en España.

La Casa del Misterio es una serie de finísimo y bien tramado asunto. Todos los elementos que usualmente intervienen en la elaboración y presentación de esta clase de películas, se encuentran reunidos en la cinta que nos ocupa, pero depurados y quintaesenciados con sumo gusto y acierto. En el curso de sus jornadas se desarrollan escenas llenas de sentimentalismo y palpante emoción. Es, en suma, un estudio acabado de las cualidades que deben reunir las películas modernas para triunfar.

Su estreno en el «Trianon» el viernes próximo comprobará cuanto decimos, y el público mahonés, tan inteligente, apreciará en lo que vale el slarde realizado por la cinematografía francesa con la confección de La Casa del Misterio

Número almanaque

La Moda Elegante Ilustrada, ha publicado un número Almanaque con trabajos literarios referentes a los meses del año, de Concha Espina, Margarita Astray, Ricardo León, Emiliano Ramírez Angel, Francisco Camba, Emilio Carrere, Emiliano Ramírez Angel, Enrique Gómez Carrillo, Alejandro Larrubiera, Juan Pérez Zúñiga, Miguel de Unamuno, Diego San José, Juan Lorenzo.

Publica además ciento veinticuatro modelos diferentes para señoras, señoras y niños; ropa blanca, cuatro páginas de labores; patrón trazado; cocina; correspondencia particular, etc.

Pidan hoy mismo número de muestras y boletín de suscripción a la administración de La Moda Elegante Ilustrada, Preciados 46, Madrid.

Aviso

Hoy y mañana no habrá en el Ateneo audiciones musicales radio-telefónicas.

El viernes y el sábado radio-conciertos de Londres, a las 21.

Satisfacción y preparativos

Entre las familias de los socios del Casino del Consey cunde y es cada vez mayor la satisfacción que se inició al darse la noticia de que la digna Junta Directiva había acordado celebrar un baile de sociedad mañana fiesta de San Antonio, Patrón de Mahón.

Lo mismo el bello sexo que el fuerte hacen ilusionados sus preparativos. Ellas piensan en los adornos, en el vestido, en la animación y en el encanto del culto festivo que se prepara. Los otros, los galanteadores, hacen mentalmente la lista de las bellas a quienes invitarán a la danza y con las que sostendrán dulces coloquios, discretos que embelesan y cautivan.

Pues bien, a unos y a otros podemos decirles que según ayer nos manifestaron una orquestina en la que se incluirá el aplaudido Sexteto Ideal interpretará selectos bailables modernos.

Lucimiento, brillantez, cultura y distinción caracterizarán como de costumbre, esta nueva soirée del simpático Consey.

Muy bien por la sociedad y sus afiliados tan digna y acertadamente representados por su Junta Directiva.

TRATAMIENTO CIENTIFICO Y RACIONAL DE

LA HERNIA

Por el método C. A. BOER

El nuevo método del señor C. A. BOER, el reputado especialista herniario de París, 52, Boulevard Edgard Quinet, es el único que procura, sin molestia ninguna, aún haciendo los más pesados trabajos, un alivio inmediato, la reducción absoluta y la desaparición definitiva de las hernias por antiguas, rebeldes y voluminosas que sean.

No hay hernia (quebradura) que resista a la acción de los incomparables aparatos C. A. BOER, cuyas cualidades curativas son altamente reconocidas. Médicos eminentes los usan y los propagan porque los creen imprescindibles para todos los herniados que desean evitar las funestas consecuencias de un abandono prolongado.

Agradecidos de los resultados obtenidos, numerosos enfermos enaltecen los efectos benéficos y curativos del método C. A. BOER, como lo prueban las siguientes cartas que debemos añadir a las muchas ya publicadas.

Sr. D. C. A. BOER. Denia, 15 de Septiembre de 1923.

Estimado señor: Tengo el gran placer de comunicarle que ya estoy curado de la hernia que padecía, con haber llevado solamente catorce meses sus maravillosos aparatos.

En prueba de agradecimiento, me he convertido en un ferviente propagandista del Método C. A. BOER en bien de cuantos padecen de las hernias.

Mande como guste a este su afmo. servidor, José Camarero Tabernas. Su casa: Calle Castillejos, 26, Denia.

Muy respetable señor Boer: Por la presente vengo a darle las más expresivas gracias por la curación completa que mi hermano ha obtenido de su hernia a la edad de 64 años, y eso en el plazo de ocho meses, gracias a sus buenos aparatos. Es por eso que no dudo en recomendar el método C. A. BOER: tan seguro estoy de que los herniados quedarán satisfechos con el uso de sus aparatos.

Con esta ocasión se repite de usted atte. ss. Antonio Julián, Reverendo Párroco. Torre de Claramunt (Barcelona) 4 de Diciembre 1923.

**HERNIADOS:** Si queréis evitar las molestias y funestas consecuencias de las Hernias visitad al señor don C. A. BOER en las poblaciones siguientes:

MAHON: Sábado 18 y domingo 20 de Enero, HOTEL BUSTAMANTE.

CIUDADELA: Lunes 21 de Enero, ANTIGUA FONDA FELICIANO.

PALMA: Martes 22 de Enero, HOTEL ALHAMBRA.

C. A. BOER: Especialista ortopédico-Pelsoy, 60 (P. Cataluña) Barcelona

APARATOS perfeccionados del arte médico.  
VARICES, hinchazón, cansancio y debilidad de las piernas.  
EMBARAZO, desviación de los órganos de la mujer, caída de la matriz.  
OBESIDAD, EVENTRACIONES, hidrócele, varicécele.

20 31 57 12 17

El Dr. Alfonso en el «Principal»

La conferencia que dió anoche el Dr. en Medicina Natural, don Eduardo Alfonso, fué coronada por el más li-sonjere éxito. Presentaba nuestro primer coloso un aspecto sólo visto en las grandes solemnidades; estaban llenos palcos y butacas y en los pasillos y escenarios se apiñaba la gente, ávida de oír al orador, que vino precedido de ya de justa fama.

A la hora anunciada, entra el Doctor Alfonso en el palco escénico, acompañado de algunos señores simpatizantes con el Naturismo, y uno de ellos, presenta al público al ilustre Doctor madrileño, que, llevado del altruismo que le caracteriza, viene a nuestra querida Isla para orientarnos en conocimientos que han de redundar en beneficio de la salud.

El Dr. Alfonso toma la palabra, agradeciendo con frases elocuentes a la concurrencia, la asistencia al acto.

Dice que se propone desarrollar el tema anunciado «La salud por la alimentación vegetariana».

Ni por la calidad ni extensión de la conferencia, le es fácil al cronista seguir al Dr. Alfonso concepto por concepto; no obstante, en obsequio a nuestros lectores, procuraremos dentro del espacio de que disponemos, señalar, someramente, los principales puntos que trató.

Hace una definición de las palabras Naturismo y Vegetarismo, cuya última palabra muchos confunden con el Vegetalismo. Separa muy acertadamente estos tres conceptos que, a pesar de ser distintos, se completan entre sí.

Manifiesta que el naturismo no es cosa nueva, puesto que Hipócrates, padre de la medicina, ya trataba de las defensas naturales que tiene el organismo humano, que le preservan de las enfermedades.

Estudia el sistema de la sangre y nos habla del *honorismo* que es engendrado por la errónea alimentación de carnes y otras sustancias nocivas a la salud, que engendran el estreñimiento, artritis, etc., etc.

El hombre, dice, debe ser sobrio pues es de la única manera que puede vencer sus pasiones.

La alimentación carnívora es excitante y reclama muchas veces otros

excitantes, como son el vino y el alcohol, verdadero azote de la humanidad que causa víctimas en las personas que se dedican al alcoholismo y otras víctimas inconscientes, que son los hijos.

No sólo por el tubo digestivo se alimenta el hombre, sino que tanta importancia como el alimento que se injiere, tiene la alimentación pulmonar, aprovechando el oxígeno del aire, y la alimentación dérmica, cuyas funciones están encomendadas a los poros de la piel.

Considera al hombre desde el punto de vista anatómico y fisiológico, cuya textura no revela indicio alguno que la raza humana deba alimentarse de carnes; pues ni su dentadura es apropiada para ello, ni en los jugos gástricos hay las sustancias necesarias para digerir la carne.

Habla del ejercicio físico, como poderoso agente para la nutrición; del *crudivorismo*, o sea de la importancia que tienen en la alimentación los vegetales y frutas crudos; de la importancia del ayuno en determinadas etapas del año; recomienda una vez más la sobriedad en el alimento, citando algunas Ordenes Religiosas, que por su sobriedad y buenas costumbres viven luengos años los individuos que las forman.

Cita los inconvenientes del pan blanco y la leche cocida y aconseja igualmente la higiene en el vestir, no acostumbrando al cuerpo con exceso de abrigo, puesto que dificulta las funciones de la piel.

Rebate los inconvenientes que los contrarios el régimen vegetariano exponen, deshaciendo los falsos fundamentos en que se basan y promete al público, luego de haber agradecido su asistencia y atención, que esta noche a las siete, en el mismo Principal, desarrollará el tema «La cura atmosférica y el cultivo de la piel en Medicina Natural».

No dudamos que con el precedente de ayer, se verá hoy nuestro teatro, materialmente atestado de público.

C O K

Pídaio siempre a la  
FABRICA DE GAS

Hay en el mercado pasta dentífrica

Chlorodont mala

por haber estado almacenada muchos años.

Examinad los tubos al comprarlos. Los tubos viejos se conocen por estar forrados de papel en lugar de ser esmaltados, la caja de envase no lleva precinto, al abrir el tubo se desprende casi siempre líquido, el sabor es rancio y desagradable.

SERVICIO TELEGRAFICO

LA VOZ DE MENORCA

Barcelona 15 a las 23-30 y 16 a las 2

En torno del Directorio

Decretos y medidas

Diputación y Mancomunidad

Barcelona — El general Lozada se ha posesionado de la presidencia de la Diputación, presente el señor Valls y Puñols. Se ha levantado acta y se ha practicado un arqueo de caja.

—En realidad sólo será un ordenador de pagos, dijo el nuevo Presidente y ocupará el sillón interinamente.

La propuesta de nuevos diputados provinciales ha sido cursada al Directorio para su aprobación y el general Lozada espera recibirla el jueves.

Acerca de la Mancomunidad, nada se ha decidido todavía.

Se ha demorado la reunión de la Comisión Mixta de Reclutamiento

Los jefes de negociado de la Diputación se han puesto a las órdenes del nuevo Presidente y éste ha ordenado que la firma le sea presentada en el Gobierno civil.

Notas oficiales

Junto con el régimen de administración local se prepara un proyecto de haciendas, también local.

Se ha dispuesto que se abra una detenida inspección que comprende todas las carreteras de España.

Después de despachar con el Rey el general Primo de Rivera no ha dado ninguna noticia.

En palacio se ha celebrado audiencia de aristócratas y diplomáticos. Por la tarde se celebró la ceremonia de cubrirse ante el Rey los nuevos grandes de España.

Los Reyes han enviado el pésame a la Princesa de Ratibor.

Se asegura que lograrán poner a flote al acorazado «España».

Al bajá de Xauen se le ha concedido la cruz roja del mérito militar.

Las fuerzas vivas de Lérida solicitan del Directorio que en la nueva distribución territorial no sea desintegrada de Cataluña aquella provincia.

Procesos y responsabilidades

Barcelona. — Han sido libertados ocho sindicalistas, presos gubernativamente.

Mañana se celebrará consejo de guerra para juzgar a Plácido Vidal, acusado de insulto a fuerza armada.

Entre civiles ha sido conducido preso a Tetuán el moro apodado «El Gato».

Pontevedra. — Han sido libertados dos ex-alcaldes.

Crónica Nacional

Noticias varias

Incendio

El fuego ha destruido esta madrugada la Escuela de Telégrafos.

Se atribuye el incendio a un corta circuito.

El edificio ha quedado en ruinas. Peligraron las casas vecinas.

Las pérdidas materiales son cuantiosas.

No se registraron desgracias personales.

Los dramas en la vida real

Los empresarios de teatros se quejan de la gravísima crisis que sufren.

Muchos cómicos están en huelga forzosa y sufren privaciones y escaseces.

Selemnidad fúnebre

Melilla. — Los restos de las víctimas del desastre de Annual han sido trasladados al mausoleo construido por acuerdo de la Junta de Arbitrios.

Durante el acto de la conducción se cerraron los comercios.

La ceremonia fué severa y solemnísimas.

Personales

Barcelona. — Han sido cubiertas las vacantes del Comité de la Exposición de Montjuich.

El señor Navarro Reverter está enfermo.

Ha fallecido don Ernesto Marrimeé, Director del Instituto Francés de Madrid.

Tipografía Mahonesa. Calle Nueva

# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

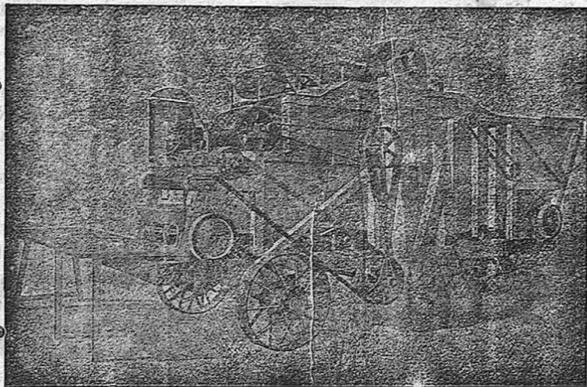
## VIUDA DE F. BENACH

Almacén y despacho: San Sadurn de Noya.-Hospital Nuevo, 17

## TARIFA DE ANUNCIOS

La Voz de Menorca

rendimiento y solidez :: ::  
 machaca la paja  
 de grano es casi nula ::  
 provisto de motor Hispano-Suiza ::  
 Fácil manejo ::



TRILLADORA PERFECCIONADA. - ULTIMOS MODELOS  
 Referencias: Taller mecánico de Antonio Garcia.  
 Mahón - Prieto y Caules, 116.

### Tractores Oruga

Unico tractor que tiene aplicación en este país ::

### Trenes completos

de arados ::

Anuncios publicados en segunda y tercera página	
De un ancho de una columna	De un octavo de página
De 1 a 3 líneas cuerpo 10 y de 1 a 3 inserciones. . . . . 3'00	Por una inserción . . . . . 10'00 pias.
De 1 a 3 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones . . . . . 5'00	Por dos inserciones . . . . . 15'00
De 1 a 3 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción . . . . . 7'00	Cada nueva inserción 4 pesetas de aumento
De 4 a 10 líneas cuerpo 10 y de 1 a 3 inserciones . . . . . 5'00	De un cuarto de página
De 4 a 10 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones . . . . . 8'00	Por una inserción . . . . . 20'00 pias.
De 4 a 10 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción . . . . . 1'00	Por dos inserciones . . . . . 50'00
Más de 10 líneas u 0'12 la línea por inserción	Cada nueva inserción 7'50 pias. de aumento
De media página	
Doble precio que el señalado para el cuarto de página.	
De página entera	
Doble precio que el señalado para la media página.	
Anuncios de Teatros y Cines	
Compuestos del ancho de dos columnas y del tamaño hasta 12 centímetros, contratados por meses, precio especial: 22'50 al mes. Estos anuncios si se publican menos de un mes, pagarán los precios señalados por esta tarifa para los demás anuncios.	
ESQUELAS MORTUORIAS	
Del ancho de una columna. . . . . 7'50 pias	
A dos columnas. . . . . 20'00	
Un octavo de página. . . . . 55'00	
Un cuarto de página. . . . . 50'00	
Media página. . . . . 75'00	
Página entera. . . . . 100'00	

Con la pluma **IDEAL WATERMAN** se lleva el equipaje más útil para salir de viaje.

Se vende en todas las papelerías. Pídanse Catálogo a E. Hasinger, Balmes 15 Barcelona.

### OBRAS DE PALACIO VALDÉS

4 PESETAS TOMO  
 El señorito Octavio. — María y María. — El idilio de un enfermo. — Aguas fuertes. (Novelas y cuadros) — José. — Riverita. — Maximilia. (Segunda parte de Riverita) — El cuarto Poder. — La hermana San Sulpicio. — La espuma. — La Fe. — El Macabro. — El origen del pensamiento. — Los viajes de Cádiz. — La alegría del Capitán Ribot. — La aldea perdida. — Tristán o el pesimismo. — Semblanzas literarias (Los oradores del Ateneo, Los novelistas españoles, Nuevo viaje al Parosao.) — Papeles del Doctor Angélico. — La novela de un novelista.  
 Pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

LIBRO NUEVO  
**LA REINA CALAFIA**  
 (NOVELA)  
 POR  
 V. BLASCO IBANEZ  
 Precio: 5 pesetas.  
 Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa».

**Rondaies de Menorca** recuillies y aneetades per **ANDREU FERRER GINART** Preu: 2 pesetas.

**Manuales Gallach** La colección más completa. Véndese en colecciones y en los más sueltos, en esta ciudad en la Tipografía Mahonesa.

**Canzonetes Menorquines** recuillies y aneetades per **ANDREU FERRER GINART** Preu: 2'50 pesetas. Se venen a sa «Tipografía Mahonesa», carrer Nou.

**OBRAS COMPLETAS** M. LINARES RIVAS A 4'20 pesetas tomo Pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.